



an, oswa pou yon vyolasyon Tarif nou an, nou ap rekonekte li nan espas 24 èdtan aprè ou fin peye frè ki aplikab yo ak nenpòt depo sekirite ki aplikab yo, te pran dispozisyon ki nòmal nan lide pou nou pou aksè ak kontè a oswa nan lide pou nou korije vyolasyon tarif lan. Si sikonstans ki pa depann de volonte nou anpeche sèvis lan rekonekte nan yon espas 24 èdtan, sèvis la ap rekonekte nan espas 24 èdtan aprè sikonstans sa yo rezoud.

**Enfòmasyon enpòtan pou pwopriyetè yo**

Si w posede yon pwopriyete rezidansyèl pou lokasyon, lokatè w yo pa oblije peye pou sèvis gaz nan okenn zòn andeyò pwòp abitasyon ap yo a. Yo konnen sityasyon sila a sou non yon sityasyon "kontè pataje". Yo konsidere yon lojman kòm yon zòn kote lokatè a ap viv la, ansanm avèk nenpòt lòt zòn se lokatè a sèlman ki itilize epi kontwòl yo. Sof nan eksepsyon ki limite, yo dwe korije eta yon kontè ki pataje oswa pwopriyete a dwe pran responsablite kont lan, epi tou yon dire ki rive jouk sis lane sèvis pase. Anplis de sa, lè yo konstate eta yon kontè pataje aprè yon enspeksyon ki pa t fèt sou demann pwopriyete a, yo ka enpoze pwopriyete a yon bòdwo ki egal a yon pri ki estime a 12 mwa tout sèvis mezire kontè pataje a. Ou ka kontakte nou pou w fè demann yon enspeksyon.

**Akò Peman Difere**

Si ou pa kapab peye bòdwo konplè w la lè li rev enan tèm li, ou ka elijib pou yon Akò Peman Difere (DPA). Sepandan, yon DPA pa dispansè w pou w fè yon depo sekirite. Pou plis enfòmasyon, vizite [ngrid.com/moretime](http://ngrid.com/moretime). Pou jwenn yon DPA, tanpri vizite nenpòt Sant Sèvis Kliyan National Grid oswa rele **718-643-4050**.

**Egzijans nan sa ki gen pou wè ak Pèman Prensipal**

Nou ka mande yon pèman 30% nan kantite lajan pèman anreta w yo, oswa de fwa mwayèn konsomasyon mansyèl ou a (kèlkeswa kantite ki pi plis la), plis nenpòt kantite lajan ki faktire apre yo te voye Avi Debranchman Final la ki nan pèman anreta yo lè yo siyen akò a.

Si nou vizite lokal ou a nan lide pou nou dekonekte sèvis ou a, ou ka fè yon akò nan moman sa a, men pèman ou ka rive jiska 50% pèman anreta w yo, oswa pri kat fwa mwayèn konsomasyon mansyèl ou a, kèlkeswa sa ki pi plis la.

**Peman ki rete yo**

Yo dwe peye balans ki rete a apre pèman ou an nan pèman mansyèl ki egal a pri konsomasyon mwayèn mansyèl la, oswa nan sis pèman mansyèl, kèlkeswa sa ki pi plis la.

*REMAK: Ou pa elijib pou yon DPA si:*

- Ou gen resous finansye pou peye bòdwo a; oswa
- Ou se yon antrepriz piblik oswayon filyal pou yon antrepriz; oswa
- Ou se yon kliyan sezonnye, akoutèm oswa tanporè; oswa
- Konsomasyon 12 mwa anvan ou te depase yon konsomasyon gaz total konbine de 4,000 tèmik; oswa
- Ou dwe lajan nan kad yon Akò Peman Difere anvan oswa ki deja egziste, oswa ou pa t fè pèman an alè dapre yon Akò anvan ki an aplikasyon pandan 12 mwa ki sot pase yo.

**Relve Kontè ak Estimasyon Bòdwo**

Dat pwochen relve pwogramè kontè ou an parèt sou bòdwo w la. Orè relve nòmal yo soti 8:00 a.m. rive 5:00 p.m. Tanpri fè tout jefò posibl pou pèmèt relvè nou an

**Voye fòmilè sila a ranpli sa a bay National Grid, Koleksyon, 2 Hanson Place, Brooklyn, NY 11217**

**Demann pou Pwoteksyon Kont Rezidansyèl lan** (selon Lwa sou Pratik Ekitab Enèji Domestik)

Non sou kont \_\_\_\_\_

Adrès Sèvis \_\_\_\_\_

Vil \_\_\_\_\_ Eta \_\_\_\_\_ Kòd Postal \_\_\_\_\_

Nimewo Kont \_\_\_\_\_

Nimewo telefòn: Kay \_\_\_\_\_ Antrepriz \_\_\_\_\_

Siyati kliyan an \_\_\_\_\_

Tit \_\_\_\_\_ Dat \_\_\_\_\_

Pou itilize konpayi sèlman:  Ensp. Rek  avi ale jwenn

Retounen Kalifye:  Wi  Non

**Tanpri chwazi tout eleman ki aplike pou ou yo:**

- 1.**  Mwen se yon pwopriyete rezidan nan yon lojman ki genyen twa fanmi ki resewva gaz sou yon sèl kontè
- 2.**  Kont la sou non pa mwen (pa sou non yon antrepriz oswa yon sosyete); epi  Mwen abite nan adrès sèvis; epi  Mwen konsome plis pase 50% nan sèvis gaz la poukont mwen
- OSWA-**  *Remak: Si ou seleksyone atik #1, oswa tout atik ki nan #2, ou ka kalifye pou pwoteksyon kliyan rezidansyèl yo dapre Lwa Pratik Ekitab Enèji Domestik.*

**Kontè Gaz ki Pa an Fonksyon**

Tout lokal ki gen kontè gaz ki louvri yo dwe gen yon kliyan aktif sou kont gaz la. Yo pral fèmen kontè ki louvri nan lokal ki pa gen okenn kliyan responsab, oswa yo pral koupe liy sèvis ki bay gaz nan lokal la. Kliyan ki sispann sèvis yo ta dwe planifye yon randevou pou fèmen kontè a.

**Klasifikasyon sèvis (pousantaj bòdwo)**

Yon lis detaye sou klasifikasyon Sèvis gaz ki pa rezidansyèl nou yo disponib sou demann nan tout Sant Sèvis Kliyan, oswa lè w rele **718-643-4050**. Yo bay tout nouvo kliyan tou nan moman an enfòmasyon sa a atravè demann yo fè pou sèvis nan Sant Sèvis Kliyan nou yo. Yon kopi tarif nou an disponib nan chak Sant Sèvis Kliyan.

**Sèvis rezidansyèl ki pa HEFPA** Gen sèten klas kliyan ki faktire sou yon tarif rezidansyèl yo kouvri selon règ ki pa rezidansyèl ki dekri nan avi sa a epi yo pa kouvri nan Lwa sou Pratik Ekitab Enèji Domesye (HEFPA). Klas sila yo se sa yo ki anba yo:

1. batiman ki genyen twa a senk fanmi ki asre yo de chofajespas la ak/oswa dlo;
2. òganizasyon relijye\* kote gaz yo itilize sèlman pou rezon relijye;
3. òganizasyon veteran san bi likratif\* ki posede oswa lwe lokal oswa sal;
4. rezidans kominotè\* pou malad mantal yo ki se kòporasyon ki pa fè pwofwi epi ki pa gen anplwaye nan lokal la 24 èdtan pa jou; oswa
5. rezon ki pa chofaj (ki gen pou kwit manje ak/oswa itilizasyon yon lanp a lwil sèlman) nan de oswa plis batiman fanmi ak 50% oswa mwens nan pye kare yo itilize pou aktivite ki pa rezidansyèl yo.

\*National Grid pèmèt kalite kont sa a plis chwa nan chwazi yon pousantaj apwopriye ak pri-efikas. Tanpri rele **718-643-4050** pou plis enfòmasyon.

**Pousantaj rabè pou kliyan antrepris yo**

Èske w ap deplase oswa agrandi antrepriz ou a? Oswa petèt w ap reflechi pou w komanse pwòp biznis ou. Nou ka ede w ekonomize lajan sou depans fonksyonman w yo oswa menm ede w jwenn yon lojman. Mande nou plis enfòmasyon lè w ap aplike pou sèvis nan yon Sant Sèvis Kliyan, oswa rele Biwo Devlopman Ekonomik nou an nan **1-877-MyNGrid**.

*Eskane kòd QR la pou w kapab wè fòmilè sa a nan lang sa yo: Arab, Bengali, Chinwa, Kreyòl ayisyen, Polonè, Ris, Oudou ak Yiddish*

